

Take Care with Compressed Air

Compressed air tools are commonly used in many workplaces. Many workers take them for granted, ignoring the hazards involved in their use. Compressed air is not "just air." It's a focused stream of air driven at a high velocity, which can cause serious injury or death to its operator or persons in the immediate area.

fooling around with compressed air can be lethal. In one case, a blast of air playfully directed behind a worker startled him and caused him to fall against a moving piece of machinery. A misdirected blast of compressed air can "pop" an eyeball from its socket, rupture an eardrum or cause a brain hemorrhage. Directed at the mouth, it can rupture the lungs and intestines. If used to blow dust or dirt off clothing or body parts, it can cause bubbles of air to enter the blood stream, even through a layer of clothing, and inflate and rupture body organs.

To prevent accidental injury when working with compressed air, here are several precautions to follow:

- A compressed-air tool operator must wear eye protection and other appropriate personal protective equipment.
- Before operating an air hose, examine all connections to make sure they are tight and will not come loose under pressure. A loose air hose can make a dangerous bullwhip.
- Check the air hose carefully to make sure it is in good condition before opening the valve to let air into the hose; when the job is finished, turn off the valves on both the tool and the air line.
- Hold the nozzle when turning the air on or off.
- Before turning on the air pressure, make sure that dirt from machinery will not be blown onto other workers.
- Don't kink the hose to stop the airflow; always turn off the air and the control valve.
- Continuously check the condition of a compressed air tool and the air hose for damage or signs of failure.
- Never point a compressed air hose nozzle at any part of your body or another person.
- Never use compressed air for a practical joke.
- Never look into the "business end" of a compressed air tool.
- Never use compressed air for cleaning work clothes or machinery.
- Keep air hoses out of aisle ways where they can be damaged by traffic or be a tripping hazard.

Compressed air tools are safe and reliable when properly and sensibly used.

Sea Precavido con el aire comprimido

Las herramientas de aire comprimido se utilizan comunmente en muchos lugares de trabajo. Muchos trabajadores no les prestan suficiente atención y hacen caso omiso de los riesgos que conlleva su uso. El aire comprimido no es "solamente aire". Es una corriente concentrada de aire impulsada a alta velocidad, la cual puede causar serias lesiones o la muerte a su operador o a las personas que se encuentran en las inmediaciones.

Jugar con el aire comprimido puede resultar mortal. En una ocasión, un chorro de aire dirigido en broma a espaldas de un trabajador, lo sobresaltó de tal modo que le hizo caer contra una parte en movimiento de una máquina. Un chorro de aire comprimido lanzado en dirección equivocada puede sacar un globo ocular de su órbita, romper los tímpanos o causar una hemorragia cerebral. Dirigido a la boca, puede desgarrar los pulmones y los intestinos. Si se usa para quitar polvo o suciedad de la ropa o del cuerpo, puede hacer que penetren en la sangre burbujas de aire, por encima incluso de la ropa, e inflar y desgarrar órganos del cuerpo. Para prevenir lesiones accidentales cuando trabaje con aire comprimido, observe las siguientes precauciones:

- Los operadores de herramientas de aire comprimido deben llevar puesta protección ocular y otros equipos de seguridad personal adecuados.
- Antes de usar una manguera de aire, examine todas las conexiones para asegurarse de que estén bien apretadas y que no se aflojaran con la presión. Las mangueras de aire flojas pueden dar latigazos peligrosos.
- Revise la manguera de aire con detenimiento para asegurarse de que esté en buenas condiciones antes de abrir la válvula y dejar entrar aire en la manguera; al terminar el trabajo, cierre las válvulas de la herramienta y del tubo de aire.
- Sujete la boquilla al abrir y cerrar el aire.
- Antes de abrir el aire comprimido, asegúrese de que la suciedad depositada en las máquinas no saldrá despedida en dirección a otros trabajadores.
- No retuerza la manguera para interrumpir la corriente de aire; cierre siempre el aire en la válvula de control.
- Revise continuamente la condición de la herramienta de aire comprimido y de la manguera de aire por si tuviera daños o diera muestras de fallos.
- Nunca apunte la boquilla de una manguera de aire comprimido en dirección a su cuerpo o a otra persona.
- Nunca use aire comprimido para bromas pesadas.
- Nunca mire en el interior del extremo de la herramienta de aire comprimido por donde sale el aire.
- Nunca use aire comprimido para limpiar su uniforme de trabajo ni ninguna máquina.
- No deje mangueras de aire en pasillos, ya que puedan ser dañadas si se pisan o ser causa de tropiezos.

Las herramientas de aire comprimido son seguras y fiables cuando se usan de modo adecuado y sensato.